



# LASERJET PRO 200 COLOR MFP

- EN Installation Guide
- FR Guide d'installation
- DE Installationshandbuch
- IT Guida all'installazione
- ES Guía de instalación
- PT Guia de Instalação
- מדריך התקנה HE



M276n  
M276nw

ES Lea esto primero



CF145-90913

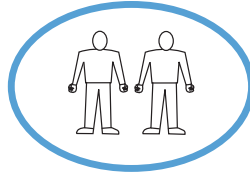
1



17 - 25°C  
(62.6 - 77°F)



30% - 70%



22.6 kg  
49.8 lb



**EN** Select a sturdy, well-ventilated, dust-free area, away from direct sunlight to position the product.

**FR** Choisissez un support solide et un endroit propre, bien aéré et à l'abri du rayonnement direct du soleil pour placer votre produit.

**DE** Stellen Sie das Gerät an einem stabilen, gut durchlüfteten und staubfreien Ort auf, der nicht direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist.

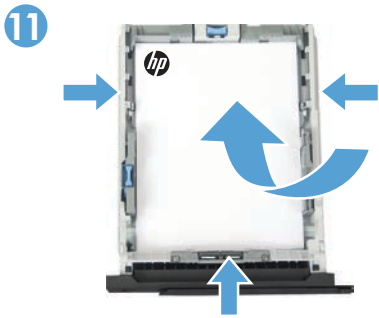
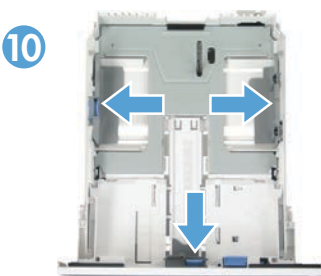
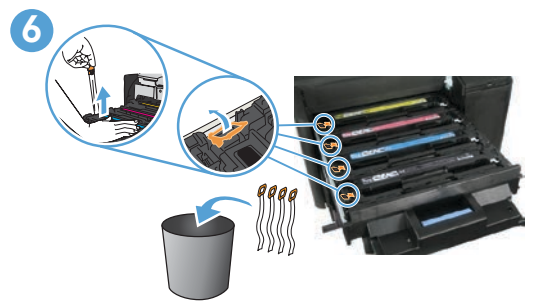
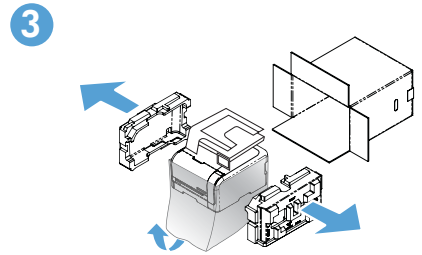
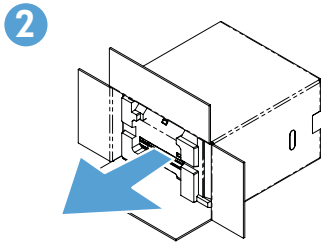
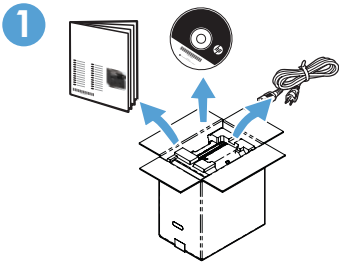
**IT** Posizionare il prodotto in un'area piana, ben ventilata, priva di polvere e lontana dalla luce diretta del sole.

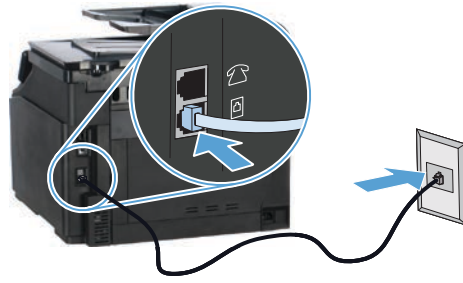
**ES** Busque un lugar sólido, bien ventilado, sin polvo y alejado de la luz solar directa para colocar el producto.

**PT** Selecione uma área sem poeira, bem ventilada e firme, longe de luz solar direta para posicionar o produto.

הצב את המוצר באזור יציב, מאוורר ונקי מאבק, הרחק מאור שמש ישיר.

**HE**

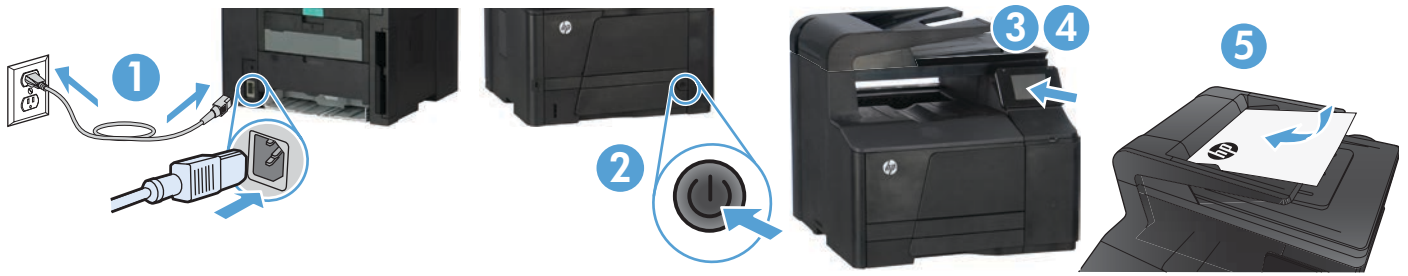




- EN** **Connect the phone cord for fax.** A country/region specific adapter for the RJ11 telephone cord may be required to connect to the telephone jack.
- FR** **Connectez le cordon de téléphone au télécopieur.** Un adaptateur spécifique à votre pays/région pour le cordon de téléphone RJ11 peut être requis pour la connexion à la prise téléphonique.
- DE** **Schließen Sie das Telefonkabel für das Fax an.** Für den Anschluss an die Telefonbuchse ist möglicherweise für das RJ11-Telefonkabel ein spezieller Adapter je nach Land/Region erforderlich.
- IT** **Collegare il cavo telefonico per il fax.** È necessario utilizzare un adattatore specifico per il paese/regione per collegare il cavo del telefono RJ11 alla presa telefonica.
- ES** **Conecte el cable de teléfono para fax.** Puede que se requiera un adaptador específico de país/región para conectar el cable del teléfono RJ11 a la toma de teléfono.
- PT** **Conecte o cabo do telefone ao fax.** Um adaptador específico do país/região para o cabo telefónico RJ11 pode ser necessário para a conexão à tomada telefónica.

**HE** **חבר את חוט הטלפון עבור הפקס.** ייתכן שיידרש מתאם ספציפי למדינה/אזור עבור כבל הטלפון בחיבור RJ11, לצורך חיבור לשקע הטלפון.

4



EN

1. **Connect the power cord between the product and a grounded AC outlet.** Make sure your power source is adequate for the product voltage rating. The voltage rating is on the product label. The product uses either 100-127 Vac or 220-240 Vac and 50/60 Hz.

**CAUTION:** To prevent damage to the product, use only the power cord that is provided with the product.

2. **Turn on the product.**

3. **Follow the instructions on the control panel.**

4. **To verify that your product prints,** touch the **Setup** , touch **Reports**, and then touch **Configuration Report**.

5. **To test the document feeder and the copy function,** load the printed report into the document feeder face-up. On the control panel, touch **Copy**, and then touch **Black** or **Color** to start copying.


FR

1. **Branchez le cordon d'alimentation entre le produit et une prise CA avec mise à la terre.** Assurez-vous que votre source d'alimentation est adaptée à la tension nominale du produit. La tension nominale est indiquée sur l'étiquette du produit. Le produit utilise 100-127 volts c.a. ou 220-240 volts c.a. et 50/60 Hz.

**ATTENTION :** Afin d'éviter d'endommager le produit, utilisez uniquement le cordon d'alimentation fourni avec le produit.

2. **Mettez le produit sous tension.**

3. **Suivez les instructions qui s'affichent sur le panneau de commande.**

4. **Pour vérifier que votre appareil imprime correctement,** appuyez sur la touche **Configuration** , Appuyez sur **Rapports**, puis sur **Rapport de configuration**.

5. **Pour tester le bac d'alimentation et la fonction de copie,** chargez le rapport imprimé dans le bac d'alimentation, recto vers le haut. Sur le panneau de commande, appuyez sur **Copie** puis sur **Noir** ou **Couleur** pour commencer à copier.


DE

1. **Verbinden Sie das Netzkabel mit dem Produkt und einer geerdeten Wechselstromsteckdose.** Stellen Sie sicher, dass Ihre Stromquelle für die Betriebsspannung des Geräts geeignet ist. Die Betriebsspannung finden Sie auf dem Geräteetikett. Das Gerät verwendet entweder 100 bis 127 Volt Wechselspannung oder 220 bis 240 Volt Wechselspannung und 50/60 Hz.

**ACHTUNG:** Um Schäden am Gerät zu vermeiden, sollten Sie ausschließlich das Netzkabel verwenden, das im Lieferumfang des Geräts enthalten ist.

2. **Schalten Sie das Gerät ein.**

3. **Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bedienfeld.**

4. **Um sicherzustellen, dass Ihr Gerät druckt,** berühren Sie die Schaltfläche **Setup** (Einrichtung) , dann **Reports** (Berichte) und anschließend **Configuration Report** (Konfigurationsbericht).

5. **Zum Testen des Dokumenteneinzugs und der Kopierfunktion** legen Sie den gedruckten Bericht mit der bedruckten Seite nach oben in den Dokumenteneinzug. Auf dem Bedienfeld berühren Sie **Kopieren**, und berühren Sie anschließend **Schwarz** oder **Farbe**, um den Kopiervorgang zu starten.

IT

1. **Collegare il cavo di alimentazione del prodotto a una presa elettrica con messa a terra.** accertarsi che la fonte di alimentazione sia adeguata alla tensione del prodotto. L'indicazione della tensione si trova sull'etichetta del prodotto. Il prodotto utilizza 100-127 V CA o 220-240 V CA e 50/60 Hz.

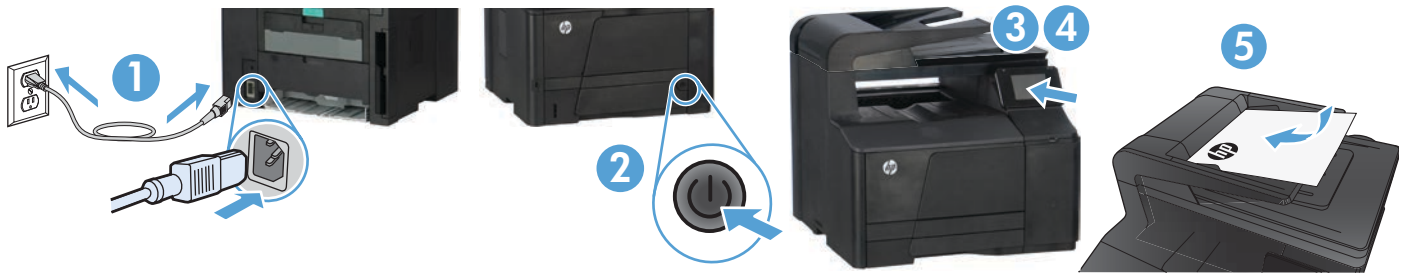
**ATTENZIONE:** per evitare di danneggiare il prodotto, utilizzare solo il cavo di alimentazione fornito in dotazione.

2. **Accendere il prodotto.**

3. **Attendersi alle istruzioni visualizzate sul pannello di controllo.**

4. **Per verificare che il prodotto in uso sia in grado di stampare,** toccare il pulsante **Impostazione** , toccare **Rapporti**, quindi **Rapporto configurazione**.

5. **Per provare l'alimentatore di documenti e la funzione di copia,** caricare il rapporto stampato nell'alimentatore di documenti con il lato di stampa rivolto verso l'alto. Sul pannello di controllo, toccare **Copia**, quindi **Nero** o **Colore** per avviare la copia.



ES

1. **Conecte el cable de alimentación entre el producto y una toma CA con conexión a tierra.** Asegúrese de que la fuente de alimentación es adecuada para el voltaje del producto. La especificación del voltaje se encuentra en la etiqueta del producto. El producto utiliza 100-127 VCA o 220-240 VCA y 50/60 Hz.

**PRECAUCIÓN:** para evitar daños en el producto, utilice únicamente el cable de alimentación suministrado con el producto.

2. **Encienda el producto.**

3. **Siga las instrucciones del panel de control.**

4. **Para verificar que el producto imprime,** toque el botón **Configuración** , toque **Informes** y, a continuación, toque **Informe de configuración**.

5. **Para probar el alimentador de documentos y la función de copia,** cargue el informe impreso en el alimentador de documentos boca arriba. En el panel de control, toque **Copia** y, a continuación, toque **Negro** o **Color** para iniciar la copia.

PT

1. **Conecte o cabo de alimentação entre o produto e uma tomada CA aterrada.** Verifique se a fonte de alimentação é adequada à classificação de tensão do produto. A classificação de tensão está na etiqueta do produto. O produto usa 100-127 Vac ou 220-240 Vac e 50/60 Hz.

**CUIDADO:** Para impedir danos ao produto, use somente o cabo de alimentação fornecido com o produto.

2. **Ligue o produto.**

3. **Siga as instruções no painel de controle.**

4. **Para verificar se o seu produto está imprimindo,** toque no botão **Configuração** , toque em **Relatórios** e então toque em **Relatório de Configuração**.

5. **Para testar o alimentador de documentos e a função de cópia,** coloque o relatório impreso no alimentador de documentos virado para cima. No painel de controle, toque em **Copiar** e então toque em **Preto** ou **Colorido** para começar a copiar.


HE

1. **חבר את כבל החשמל בין המוצר ושקע AC מוארק.** ודא שמקור המתח מתאים לדירוג המתח של המוצר. דירוג המתח מופיע על תווית המוצר. המוצר משתמש במתח של 100-127 Vac או 220-240 Vac ובתדר 50/60 Hz.

**זהירות:** כדי למנוע נזק למוצר, השתמש אך ורק בכבל החשמל שסופק עם המוצר.

2. **הפעל את המוצר.**

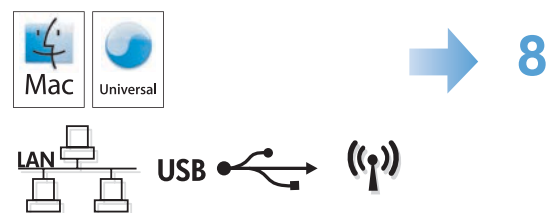
3. **פעל לפי ההוראות המופיעות בלוח הבקרה.**

4. **כדי לוודא שהמוצר שלך מדפיס,** גע בלחצן **Setup** , (התקנה), גע באפשרות **Reports** (דוחות) ולאחר מכן גע באפשרות **Configuration Report** (דוח תצורה).

5. **כדי לבדוק את מזין המסמכים ואת פונקציית ההעתקה,** טען את הדוח המודפס במזין המסמכים עם הפנים כלפי מעלה. בלוח הבקרה, גע בלחצן **Copy** (העתק) ולאחר מכן גע ב-**Black** (שחור) או ב-**Color** (צבע) כדי להתחיל בהעתקה.

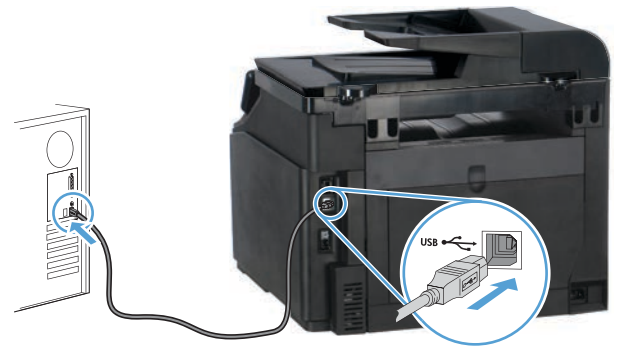
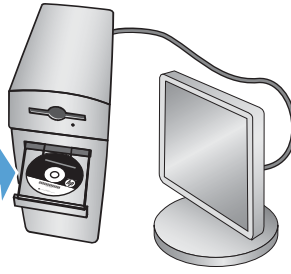
- EN Choose a software install method
- FR Choisissez une méthode d'installation logicielle
- DE Wählen Sie eine Methode für die Software-Installation aus
- IT Scegliere un metodo di installazione del software
- ES Seleccione un método de instalación del software
- PT Escolha um método de instalação de software

בחר שיטה להתקנת התוכנה **HE**



## 5 Windows®

USB



### EN Windows installation when using a USB cable:

1. Insert the product CD into the computer and follow the onscreen instructions. If the installation program does not start automatically, browse to the CD drive. Double-click the **Setup.exe** file to run the program and install the product.
2. Connect the USB cable only when the software prompts you, and then follow the on-screen instructions to finish the installation.

### FR Installation sous Windows lors de l'utilisation d'un câble USB :

1. Insérez le CD du produit dans l'ordinateur et suivez les instructions à l'écran. Si le programme d'installation ne démarre pas automatiquement, parcourez le lecteur CD. Cliquez deux fois sur le fichier **Setup.exe** pour exécuter le programme et installer le produit.
2. Branchez le câble USB uniquement lorsque le logiciel vous y invite, puis suivez les instructions affichées à l'écran pour terminer la procédure.

### DE Windows-Installation bei Verwendung eines USB-Kabels:

1. Legen Sie die dem Gerät beiliegende CD in den Computer ein, und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm. Wenn das Installationsprogramm nicht automatisch gestartet wird, wechseln Sie zum CD-Laufwerk. Doppelklicken Sie auf die Datei **Setup.exe**, um das Programm auszuführen und das Gerät zu installieren.
2. Schließen Sie das USB-Kabel nur an, wenn die Software Sie dazu auffordert, und befolgen Sie dann die Anweisungen auf dem Bildschirm, um den Vorgang abzuschließen.

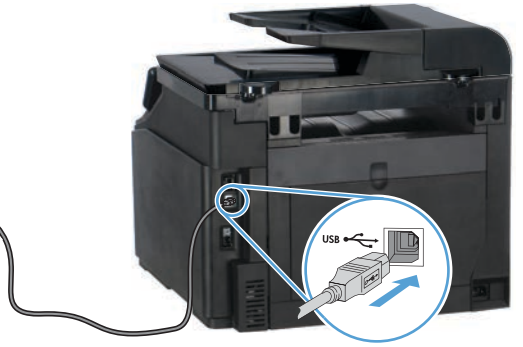
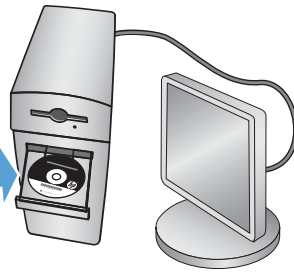
### IT Installazione su Windows con un cavo USB:

1. Inserire il CD del prodotto nel computer e attendersi alle istruzioni visualizzate sullo schermo. Se il programma di installazione non viene avviato automaticamente, andare all'unità CD. Fare doppio clic sul file **Setup.exe** per eseguire il programma di installazione del prodotto.
2. Collegare il cavo USB solo quando viene richiesto dal software, quindi seguire le istruzioni visualizzate per completare l'installazione.





USB



ES

#### Instalación de Windows con un cable USB:

1. Introduzca el CD del producto en el equipo y siga las instrucciones que aparecen en pantalla. Si el programa de instalación no se inicia automáticamente, examine la unidad de CD. Haga doble clic en el archivo **Setup.exe** para ejecutar el programa e instalar el producto.
2. Conecte el cable USB solo cuando el software se lo solicite y, a continuación, siga las instrucciones que aparecen en pantalla para completar el proceso.

PT

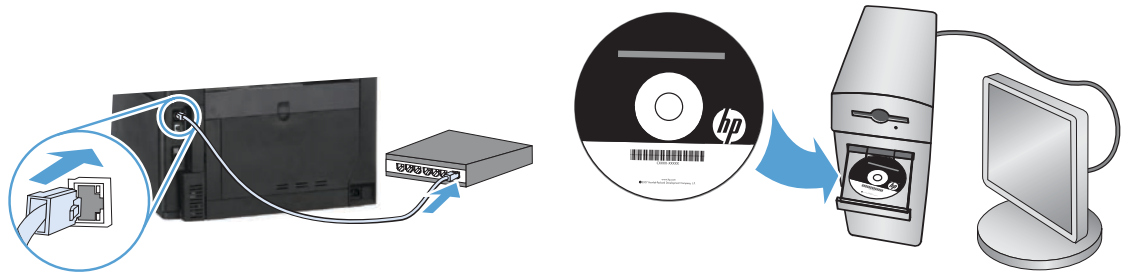
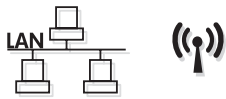
#### Instalação do Windows ao usar um cabo USB:

1. Insira o CD do produto no computador e siga as instruções na tela. Se o programa de instalação não iniciar automaticamente, procure a unidade do CD. Clique duas vezes no arquivo **Setup.exe** para executar o programa e instalar o produto.
2. Conecte o cabo USB apenas quando o software pedir. Depois, siga as instruções na tela para encerrar o procedimento.

#### התקנה ב-Windows באמצעות כבל USB: HE

1. הכנס את תקליטור המוצר למחשב ופעל בהתאם להנחיות המופיעות על המסך. אם תוכנית ההתקנה אינה מופעלת באופן אוטומטי, דפדף אל כונן התקליטורים. לחץ פעמיים על הקובץ **Setup.exe** כדי להפעיל את התוכנית ולהתקין את המוצר.
2. חבר את כבל ה-USB רק כאשר תבקש לעשות זאת על-ידי התוכנה, ולאחר מכן פעל בהתאם להוראות המופיעות במסך כדי לסיים את ההתקנה.

## 6 Windows



### EN Windows installation for networked products (wired or wireless):

1. **Wired networks only:** Connect the network cable to the product and the network.
2. **Wireless networks only:** Make sure that the PC you are installing on has access to the wireless network.

**TIP:** For more information about wireless installation, go to [www.hp.com/global/us/en/wireless/index.html](http://www.hp.com/global/us/en/wireless/index.html).

3. **Wired and wireless networks:** Insert the CD into the computer and follow the software installation instructions. When prompted, choose **Connect to a wired network** or **Connect to a wireless network**.

**NOTE:** If the CD does not run, click the Windows **Start** button, select **Computer** (or **My Computer**), double-click the CD drive, and then double-click the **Autorun.exe** program to launch it.

**NOTE:** If the installation program does not detect the product on the network, you may need to do one of the following:

**a. Wired networks only:** enter the IP address for the product manually. To find the IP address, touch the **Setup** button, touch **Reports**, and then touch **Configuration Report**. The IP address is listed on the first page of the report.

**b. Wireless networks only:** You may be requested to temporarily connect a USB cable from your PC to the device to allow the installation program to obtain the needed wireless settings.

4. The installation is complete.

### FR Installation d'appareils en réseau (avec ou sans fil) sous Windows :

1. **Réseaux câblés uniquement :** reliez le produit au réseau à l'aide du câble réseau.
2. **Réseaux sans fil uniquement :** assurez-vous que l'ordinateur que vous installez dispose d'un accès au réseau sans fil.

**CONSEIL :** Pour plus d'informations sur l'installation sans fil, rendez-vous à l'adresse [www.hp.com/global/us/en/wireless/index.html](http://www.hp.com/global/us/en/wireless/index.html).

3. **Réseaux avec et sans fil :** insérez le CD dans l'ordinateur et suivez les instructions d'installation logicielle affichées à l'écran. A l'invite, choisissez **Connect to a wired network** (Se connecter à un réseau câblé) ou **Connect to a wireless network** (Se connecter à un réseau sans fil).

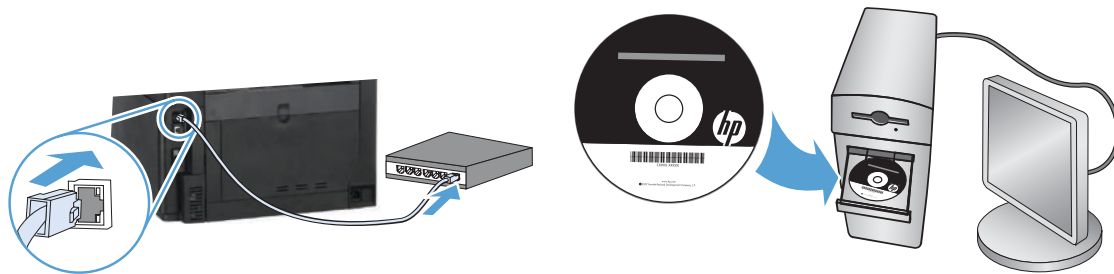
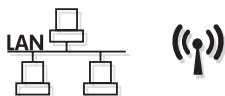
**REMARQUE :** Si le CD ne démarre pas, cliquez sur le bouton **Démarrer** de Windows, sélectionnez **Ordinateur** (ou **Mon ordinateur**), double-cliquez sur le lecteur de CD puis double-cliquez sur le programme **Autorun.exe** pour le lancer.

**REMARQUE :** Si le programme d'installation ne détecte pas le produit sur le réseau, il peut être nécessaire d'effectuer l'une des opérations suivantes :

**a. Réseaux câblés uniquement :** saisissez l'adresse IP du produit manuellement. Pour connaître l'adresse IP, appuyez sur la touche **Configuration**, puis appuyez sur **Rapports**, et enfin **Rapport de configuration**. L'adresse IP est indiquée sur la première page du rapport.

**b. Réseaux sans fil uniquement :** vous pouvez être invité à connecter temporairement un câble USB de votre PC au périphérique pour permettre au programme d'installation d'obtenir les paramètres sans fil requis.

4. L'installation est terminée.



**DE Windows-Installation für Netzwerkdrucker (kabelgebunden oder Wireless):**

- 1. Nur kabelgebundene Netzwerke:** Schließen Sie das Networkkabel an das Gerät und an das Netzwerk an.
- 2. Nur Wireless-Netzwerke:** Vergewissern Sie sich, dass der PC, auf dem Sie die Installation durchführen, mit dem Wireless-Netzwerk verbunden ist.

**TIPP:** Weitere Informationen zur Wireless-Installation finden Sie unter [www.hp.com/global/us/en/wireless/index.html](http://www.hp.com/global/us/en/wireless/index.html).

- 3. Kabelgebundene und Wireless-Netzwerke:** Legen Sie die CD in den Computer ein, und befolgen Sie die Anleitungen zur Softwareinstallation auf dem Bildschirm. Bei Aufforderung wählen Sie **Connect to a wired network** (Mit einem kabelgebundenen Netzwerk verbinden) oder **Connect to a wireless network** (Mit einem Wireless-Netzwerk verbinden).

**HINWEIS:** Wird die CD nicht ausgeführt, klicken Sie auf die Windows-Schaltfläche **Start**, und wählen Sie **Computer** (oder **Arbeitsplatz**). Doppelklicken Sie anschließend auf das CD-Laufwerk und dann auf das Programm **Autorun.exe**, um es zu starten.

**HINWEIS:** Wenn das Installationsprogramm das Produkt auf dem Netzwerk nicht erkennt, müssen Sie die folgenden Schritte ausführen.

**a. Nur kabelgebundene Netzwerke:** Geben Sie die IP-Adresse des Geräts manuell ein. Um die IP-Adresse zu ermitteln, berühren Sie die Schaltfläche **Setup** (Einrichtung), dann **Reports** (Berichte) und anschließend **Configuration Report** (Konfigurationsbericht). Sie finden die IP-Adresse auf der ersten Seite des Berichts.

**b. Nur Wireless-Netzwerke:** Möglicherweise werden Sie aufgefordert, vorübergehend ein USB-Kabel zwischen Ihrem PC und dem Gerät anzuschließen, damit das Installationsprogramm die erforderlichen Wireless-Einstellungen abrufen kann.

- 4.** Die Installation ist abgeschlossen.

**IT Installazione di Windows per i prodotti collegati in rete (tramite cavo o wireless):**

- 1. Solo per reti cablate:** Collegare il cavo di rete al prodotto e alla rete.
- 2. Solo per reti wireless:** Assicurarsi che il computer sul quale si sta installando abbia accesso alla rete wireless.

**SUGGERIMENTO:** Per ulteriori informazioni sull'installazione wireless, vedere [www.hp.com/global/us/en/wireless/index.html](http://www.hp.com/global/us/en/wireless/index.html).

- 3. Reti cablate e wireless:** Inserire il CD nel computer, quindi seguire le istruzioni di installazione del software. Quando richiesto, scegliere **Connessione a rete cablata** o **Connessione a rete wireless**.

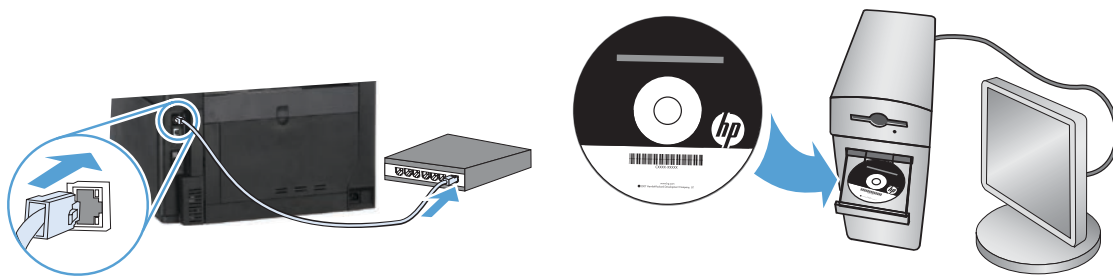
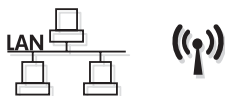
**NOTA:** Se il CD non viene eseguito, fare clic sul pulsante **Start** di Windows, selezionare **Computer** (o **Computer locale**), fare doppio clic sull'unità CD, quindi fare doppio clic sul programma **Autorun.exe** per avviarlo.

**NOTA:** Se il programma di installazione non trova il prodotto sulla rete, potrebbe essere necessario effettuare una delle seguenti operazioni:

**a. Solo per reti cablate:** Immettere manualmente l'indirizzo IP per il prodotto. Per individuare l'indirizzo IP, toccare il pulsante **Impostazione**, toccare **Rapporti**, quindi **Rapporto configurazione**. L'indirizzo IP è riportato nella prima pagina del rapporto.

**b. Solo per reti wireless:** Potrebbe essere richiesto di connettere temporaneamente un cavo USB dal computer alla periferica per consentire al programma di installazione di ottenere le impostazioni wireless.

- 4.** L'installazione è completata.



**ES** **Instalación de Windows para productos en red (por cable o de forma inalámbrica):**

1. **Solo redes por cable:** conecte el cable de red al producto y a la red.
2. **Solo redes inalámbricas:** asegúrese de que el PC que está instalando tiene acceso a la red inalámbrica.

**SUGERENCIA:** para obtener más información acerca de la instalación inalámbrica, vaya a [www.hp.com/global/us/en/wireless/index.html](http://www.hp.com/global/us/en/wireless/index.html).

3. **Redes por cable e inalámbricas:** introduzca el CD en el equipo y siga las instrucciones de instalación del software. Cuando se le solicite, seleccione **Conectar a una red por cable** o **Conectar a una red inalámbrica**.

**NOTA:** si el CD no funciona, haga clic en el botón **Inicio** de Windows, seleccione **Equipo** (o **Mi PC**), haga doble clic en la unidad de CD y, a continuación, haga doble clic en el programa **Autorun.exe** para iniciarlo.

**NOTA:** si el programa de instalación no detecta el producto en la red, es posible que deba llevar a cabo una de las siguientes acciones:

- a. **Solo redes por cable:** introduzca la dirección IP del producto manualmente. Para buscar la dirección IP, toque el botón **Configuración**, toque **Informes** y, a continuación, toque **Informe de configuración**. La dirección IP aparece en la primera página del informe.
  - b. **Solo redes inalámbricas:** es posible que se le solicite conectar temporalmente un cable USB desde su PC al dispositivo para permitir que el programa de instalación obtenga todos los ajustes de conexión inalámbrica necesarios.
4. La instalación ha finalizado.

**PT** **Instalação do Windows para produtos em rede (com fio ou sem fio):**

1. **Somente redes com fio:** Conecte o cabo de rede ao produto e ao computador.
2. **Somente redes sem fio:** Verifique se o PC onde você está instalando tem acesso à rede sem fio.

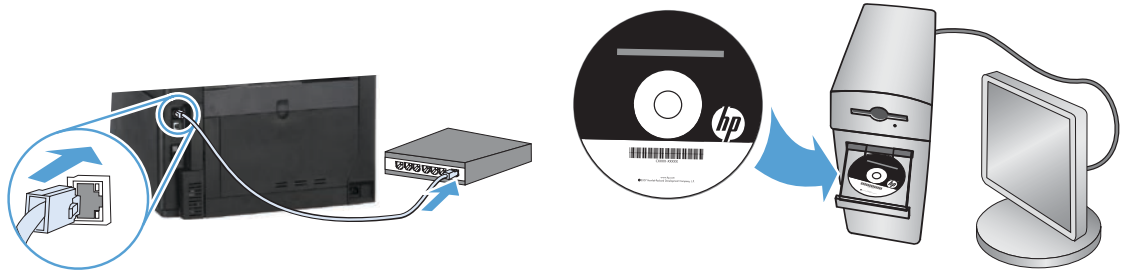
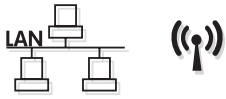
**DICA:** Para obter mais informações sobre a instalação sem fio, acesse [www.hp.com/global/us/en/wireless/index.html](http://www.hp.com/global/us/en/wireless/index.html).

3. **Redes com fio e sem fio** Insira o CD no computador e siga as instruções de instalação do software. Ao ser solicitado, escolha **Conectar a uma rede com fio** ou **Conectar a uma rede sem fio**.

**OBSERVAÇÃO:** Se o CD não for executado, clique no botão **Iniciar** do Windows, selecione **Computador** (ou **Meu Computador**), clique duas vezes na unidade de CD e então clique duas vezes no programa **Autorun.exe** para iniciá-lo.

**OBSERVAÇÃO:** Se o programa de instalação não detectar o produto na rede, talvez seja necessário seguir um destes procedimentos:

- a. **Somente redes com fio:** insira o endereço IP do produto manualmente. Para localizar o endereço IP, toque no botão **Configuração**, toque em **Relatórios** e então toque em **Relatório de Configuração**. O endereço IP está listado na primeira página do relatório.
  - b. **Somente redes sem fio:** Pode ser solicitado que você conecte temporariamente um cabo USB do seu PC no dispositivo para permitir que o programa de instalação obtenha as configurações sem fio necessárias.
4. A instalação está concluída.



### התקנה ב-Windows של מוצרים ברשת (קווית או אלחוטית):

HE

1. רשתות קוויות בלבד: חבר את כבל הרשת למוצר ולרשת.

2. רשתות אלחוטיות בלבד: ודא שבמחשב שבו אתה מתקין קיימת גישה לרשת האלחוטית.

עצה: לקבלת מידע נוסף על התקנה אלחוטית, בקר בכתובת [www.hp.com/global/us/en/wireless/index.html](http://www.hp.com/global/us/en/wireless/index.html).

3. רשתות קוויות ואלחוטיות: הכנס את התקליטור למחשב ופעל לפי ההוראות להתקנת התוכנה. בחר באפשרות **Connect to a wired network** (התחבר לרשת אלחוטית) או **Connect to a wireless network** (התחבר לרשת אלחוטית).

הערה: אם התקליטור לא פועל, לחץ על לחצן **התחל** של Windows, בחר **מחשב** (או המחשב שלי), לחץ פעמיים על כונן התקליטורים, ולאחר מכן לחץ פעמיים על התוכנית **Autorun.exe** כדי להפעיל אותה.

הערה: אם תוכנית ההתקנה לא מזהה את המוצר ברשת, ייתכן שיהיה עליך לבצע אחת מהפעולות הבאות:

a. רשתות קוויות בלבד: הזן את כתובת ה-IP של המוצר באופן ידני. **כדי לאתר את כתובת ה-IP, לחץ על הלחצן Setup** (התקנה), גע באפשרות **Reports** (דוחות), ולאחר מכן גע באפשרות **Configuration Report** (דוח תצורה). כתובת ה-IP מופיעה בעמוד הראשון בדוח.

b. רשתות אלחוטיות בלבד: ייתכן שתבקש לחבר זמנית כבל USB מהמחשב אל ההתקן, כדי לאפשר לתוכנית ההתקנה להשיג את הגדרות האלחוט הנדרשות.

4. ההתקנה הושלמה.

7

Windows RT



EN

### Installation for Windows RT (wireless)

1. Go to [www.hp.com/go/support](http://www.hp.com/go/support).
2. Select **Drivers and Software**.
3. Type **M276** into the **Enter a product name/number** search box.
4. Click the **SEARCH** button.
5. Select **Microsoft Windows RT** in the drop-down dialog box, and then click the **NEXT** button.
6. Follow the on-screen instructions for downloading the correct software and drivers for your device.

**FR** Installation pour Windows RT (sans fil)

1. Rendez-vous à l'adresse [www.hp.com/go/support](http://www.hp.com/go/support).
2. Sélectionnez **Pilotes et logiciel**.
3. Tapez **M276** dans la zone de recherche **Enter a product name/number** (Entrer un nom/numéro de produit).
4. Cliquez sur le bouton **SEARCH**.
5. Sélectionnez **Microsoft Windows RT** dans la boîte de dialogue déroulante, puis cliquez sur le bouton **NEXT**.
6. Suivez les instructions à l'écran pour télécharger le logiciel approprié et les pilotes de votre périphérique.

**DE** Installation unter Windows RT (Wireless)

1. Besuchen Sie die Website unter [www.hp.com/go/support](http://www.hp.com/go/support).
2. Wählen Sie **Drivers and Software** (Treiber und Software).
3. Geben Sie **M276** in das Suchfeld **Produktname/-nummer eingeben** ein.
4. Klicken Sie auf **SEARCH** (Suchen).
5. Wählen Sie **Microsoft Windows RT** (Microsoft Windows RT) im Dropdown-Dialogfeld aus, und klicken Sie auf **NEXT** (Weiter).
6. Folgen Sie den Anleitungen auf dem Bildschirm, um die richtige Software und die richtigen Treiber für Ihr Gerät herunterzuladen.

**IT** Installazione per Windows RT (wireless)

1. Accedere all'indirizzo [www.hp.com/go/support](http://www.hp.com/go/support).
2. Selezionare **Drivers and Software**.
3. Immettere **M276** nella casella di ricerca **Enter a product name/number** (Immettere il nome/codice del prodotto).
4. Fare clic sul pulsante **SEARCH**.
5. Selezionare **Microsoft Windows RT** nella casella a discesa, quindi fare clic sul pulsante **NEXT**.
6. Seguire le istruzioni visualizzate per scaricare il software e i driver corretti per la periferica.

**ES** Instalación para Windows RT (inalámbrica)

1. Vaya a [www.hp.com/go/support](http://www.hp.com/go/support).
2. Seleccione **Controladores y software**.
3. Escriba **M276** en la casilla de búsqueda **Introduzca un nombre/número de producto**.
4. Haga clic en el botón **SEARCH**.
5. Seleccione **Microsoft Windows RT** en el cuadro de diálogo desplegable y, a continuación, haga clic en el botón **NEXT**.
6. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para descargar el software y los controladores correctos para su dispositivo.

**PT** Instalação no Windows RT (sem fio)

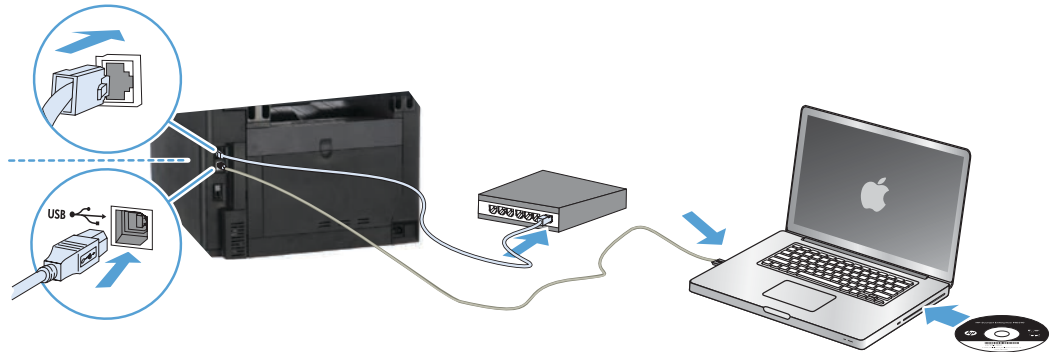
1. Acesse [www.hp.com/go/support](http://www.hp.com/go/support).
2. Selecione **Drivers e Software**.
3. Digite **M276** na caixa de pesquisa **Inserir um nome/número de produto**.
4. Clique no botão **PESQUISAR**.
5. Selecione **Microsoft Windows RT** na caixa de diálogo suspensa e então clique no botão **AVANÇAR**.
6. Siga as instruções na tela para baixar o software e os drivers corretos para seu dispositivo.



התקנה עבור Windows RT (אלחוטית) **HE**

1. עבור אל [www.hp.com/go/support](http://www.hp.com/go/support).
2. בחר **Drivers and Software** (מנהלי התקנים ותוכנה).
3. הקלד M276 בתיבת החיפוש **Enter a product name/number** (הזן שם/מספר מוצר).
4. לחץ על הלחצן **SEARCH** (חיפוש).
5. בחר **Microsoft Windows RT** בתיבת הדו-שיח הנפתחת, ולאחר מכן לחץ על הלחצן **NEXT** (הבא).
6. בצע את ההוראות שעל המסך להורדת התוכנות ומנהלי ההתקנים המתאימים עבור ההתקן שלך.

8



**EN** Installation for Mac OS X (USB or network):

1. **USB or wired network connections:** Connect the USB or network cable to the product and the computer or network.
2. **All connection types:** Insert the CD into the computer and follow the instructions.

**NOTE:** For network connections, if the installation program does not detect the product on the network, you might need to enter the IP address manually. To find the IP address, touch the **Setup** ⚙️ button, touch **Reports**, and then touch **Configuration Report**. The IP address is listed on the first page of the report.

3. The installation is complete.

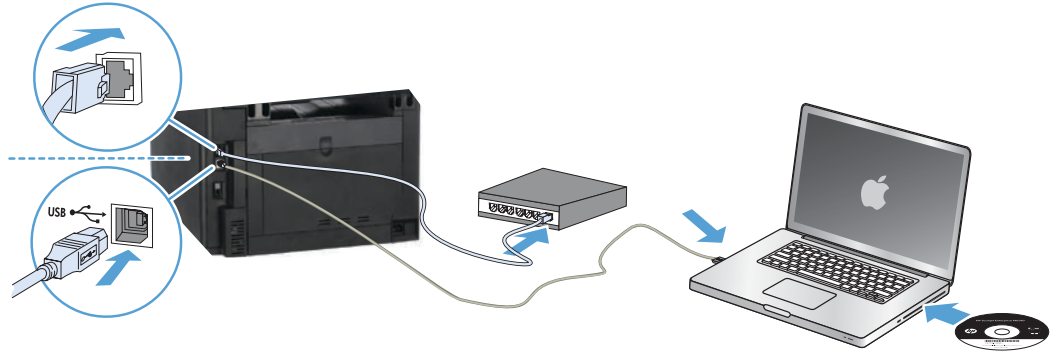
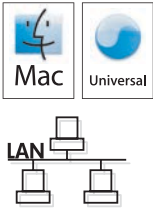
**FR** Installation pour Mac OS X (USB ou réseau) :

1. **Connexions USB ou câblées au réseau :** reliez le câble USB ou réseau à l'appareil et l'ordinateur ou le réseau.
2. **Tout type de connexion :** insérez le CD dans l'ordinateur et suivez les instructions.

**REMARQUE :** Pour les connexions réseau, si le programme d'installation ne détecte pas le produit sur le réseau, il peut être nécessaire de saisir manuellement l'adresse IP. Pour connaître l'adresse IP, appuyez sur la touche **Configuration** ⚙️, puis appuyez sur **Rapports**, et enfin **Rapport de configuration**. L'adresse IP est indiquée sur la première page du rapport.


3. L'installation est terminée.





#### DE Installation für Mac OS X (USB oder Netzwerk):


1. **USB- oder Netzwerkverbindungen:** Schließen Sie das USB- oder Netzkabel an das Gerät und den Computer oder das Netzwerk an.
2. **Alle Verbindungstypen:** Legen Sie die CD in den Computer ein, und folgen Sie den Anleitungen auf dem Bildschirm.

**HINWEIS:** Bei Netzwerkverbindungen: Wenn das Installationsprogramm das Produkt auf dem Netzwerk nicht erkennt, müssen Sie die IP-Adresse manuell eingeben. Um die IP-Adresse zu ermitteln, berühren Sie die Schaltfläche **Setup** (Einrichtung) , dann **Reports** (Berichte) und anschließend **Configuration Report** (Konfigurationsbericht). Sie finden die IP-Adresse auf der ersten Seite des Berichts.

3. Die Installation ist abgeschlossen.

#### IT Installazione per Mac OS X (tramite USB o rete):


1. **Connessioni USB o per rete cablata:** Collegare il cavo USB o di rete al prodotto e al computer o alla rete.
2. **Tutti i tipi di connessione:** Inserire il CD nel computer e seguire le istruzioni.

**NOTA:** per le connessioni di rete, se il programma di installazione non rileva il prodotto sulla rete, potrebbe essere necessario immettere manualmente l'indirizzo IP. Per individuare l'indirizzo IP, toccare il pulsante **Impostazione** , toccare **Rapporti**, quindi **Rapporto configurazione**. L'indirizzo IP è riportato nella prima pagina del rapporto.

3. L'installazione è completata.

#### ES Instalación para Mac OS X (USB o red):


1. **Conexiones de red por cable o USB:** conecte el cable de red o USB al producto y al equipo o a la red.
2. **Todos los tipos de conexión:** introduzca el CD en el equipo y siga las instrucciones.

**NOTA:** para conexiones de red, si el programa de instalación no detecta el producto en la red, es posible que deba introducir la dirección IP de forma manual. Para buscar la dirección IP, toque el botón **Configuración** , toque **Informes** y, a continuación, toque **Informe de configuración**. La dirección IP aparece en la primera página del informe.

3. La instalación ha finalizado.

#### IT Instalação no Mac OS X (USB ou rede):

1. **Conexões USB ou de rede com fio:** Conecte o cabo USB ou de rede ao produto e ao computador ou à rede.
2. **Todos os tipos de conexão:** Insira o CD no computador e siga as instruções.

**OBSERVAÇÃO:** Para conexões de rede, se o programa de instalação não detectar o produto na rede, talvez seja necessário inserir o endereço IP manualmente. Para localizar o endereço IP, toque no botão **Configuração** , toque em **Relatórios** e então toque em **Relatório de Configuração**. O endereço IP está listado na primeira página do relatório.

3. A instalação está concluída.

#### התקנה ב-Mac OS X (USB או רשת):

HE

1. חיבורי USB או רשת קווית: חבר את כבל הרשת או את כבל ה-USB למוצר ולמחשב או לרשת.
2. כל סוגי החיבורים: הכנס את התקליטור למחשב ופעל בהתאם להוראות.

**הערה:** עבור חיבורי רשת, אם תוכנית ההתקנה לא מזהה את המוצר ברשת, ייתכן שיהיה עליך להזין את כתובת ה-IP באופן ידני. כדי לאתר את כתובת ה-IP, לחץ על הלחצן **Setup** (התקנה), גע באפשרות **Reports** (דוחות), ולאחר מכן גע באפשרות **Configuration Report** (דוח תצורה) . כתובת ה-IP מופיעה בעמוד הראשון בדוח.

3. ההתקנה הושלמה.



**EN Setup is complete.** If you did not register your product during software installation, go to [www.register.hp.com](http://www.register.hp.com) to register now. The HP Help and Learn Center and other documentation are on the CD that came with the product or in the HP Program folder on your computer.

The HP Help and Learn Center is a product help tool that provides easy access to product information, HP product Web support, troubleshooting guidance, and regulatory and safety information.

**FR L'installation est terminée.** Si vous n'avez pas enregistré votre produit lors de l'installation du logiciel, rendez-vous sur [www.register.hp.com](http://www.register.hp.com) pour le faire dès maintenant.

Le centre d'aide et d'apprentissage HP (HP Help and Learn Center) ainsi que d'autres documents se trouvent sur le CD livré avec le produit ou dans le dossier dédié aux programmes HP sur votre ordinateur.

Le centre d'aide et d'apprentissage HP est un outil d'aide qui fournit un accès facile aux informations sur le produit, à une assistance en ligne pour les produits HP, à un guide de dépannage et à des informations relatives à la réglementation et à la sécurité.

**DE Die Einrichtung ist abgeschlossen.** Falls Sie Ihr Gerät während der Softwareinstallation nicht registriert haben, besuchen Sie die Website [www.register.hp.com](http://www.register.hp.com), um es jetzt zu registrieren.

Das HP Help and Learn Center sowie weitere Dokumentation befinden sich auf der CD, die dem Gerät beiliegt, oder im HP Programmordner auf Ihrem Computer.

Das HP Help and Learn Center ist eine Produkthilfe für einfachen Zugriff auf Produktinformationen, Web-Support für HP Produkte, Hinweise zur Fehlerbehebung sowie Zulassungs- und Sicherheitsinformationen.

**IT La configurazione è stata completata.** Se durante l'installazione del software non è stata eseguita la registrazione del prodotto, visitare il sito Web [www.register.hp.com](http://www.register.hp.com) per eseguire la registrazione.

HP Help and Learn Center e documentazione aggiuntiva sono disponibili sul CD fornito con il prodotto o nella cartella dei programmi HP sul computer.

HP Help and Learn Center è uno strumento di assistenza che fornisce accesso facilitato alle informazioni sul prodotto, supporto Web ai prodotti HP, guida alla risoluzione dei problemi e informazioni relative alla sicurezza e alle normative.

**ES La configuración ha terminado.** Si no registró el producto durante la instalación del software, vaya a [www.register.hp.com](http://www.register.hp.com) para registrarlo ahora.

El HP Centro de ayuda y formación se incluye junto con otra documentación en el CD suministrado con el producto o en la carpeta Programa de HP de su equipo.

El HP Centro de ayuda y formación es una herramienta de ayuda para el producto que permite acceder fácilmente a información del producto, asistencia Web del producto HP, guía para la solución de problemas e información legal y de seguridad.

**ES A configuração está concluída.** Se você não tiver registrado seu produto durante a instalação do software, acesse [www.register.hp.com](http://www.register.hp.com) para se registrar agora.

O HP Help and Learn Center e outras documentações estão no CD que veio com o produto ou na pasta HP Program no seu computador.

O HP Help and Learn Center é uma ferramenta de ajuda do produto que oferece acesso fácil a informações sobre o produto, ao suporte da Web ao produto da HP, a orientação para solução de problemas e informações regulatórias e de segurança.

**ההתקנה הושלמה.** אם לא רשמת את המוצר במהלך התקנת התוכנה, עבור אל [www.register.hp.com](http://www.register.hp.com) ובצע רישום כעת.

הכלי HP Help and Learn Center ותיעוד נוסף נמצאים בתקליטור המצורף למוצר, או בתיקיית HP Program במחשב.

HP Help and Learn Center הוא כלי עזרה למוצר, המספק גישה נוחה למידע על המוצר, תמיכה באינטרנט במוצרים של HP, הנחיות לפתרון בעיות ומידע על תקנות ובטיחות.

## Copyright and License

© 2014 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Reproduction, adaptation or translation without prior written permission is prohibited, except as allowed under the copyright laws.

The information contained herein is subject to change without notice.

The only warranties for HP products and services are set forth in the express warranty statements accompanying such products and services. Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty. HP shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein.

Part number: CF145-90913

Edition 1, 10/2014

## FCC Regulations

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio-frequency energy. If this equipment is not installed and used in accordance with the instructions, it may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase separation between equipment and receiver.
- Connect equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is located.
- Consult your dealer or an experienced radio/TV technician.

Any changes or modifications to the product that are not expressly approved by HP could void the user's authority to operate this equipment. Use of a shielded interface cable is required to comply with the Class B limits of Part 15 of FCC rules. For more regulatory information, see the electronic user guide. Hewlett-Packard shall not be liable for any direct, indirect, incidental, consequential, or other damage alleged in connection with the furnishing or use of this information.

## Trademark Credits

Windows® is a U.S. registered trademark of Microsoft Corporation.

## Copyright et licence

© 2014 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

La reproduction, l'adaptation ou la traduction, sans autorisation écrite préalable, sont interdites sauf dans le cadre des lois sur le copyright.

Les informations contenues dans le présent document sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Les seules garanties pour les produits et services HP sont exposées dans la garantie expresse qui accompagne lesdits produits et services. Rien de ce qui pourrait être mentionné dans le présent document ne pourrait constituer une garantie supplémentaire. HP ne saurait être tenu responsable d'erreurs ou d'omissions rédactionnelles ou techniques contenues dans le présent document.

Numéro de référence : CF145-90913

Edition 1, 10/2014

## Réglementations de la FCC

Les tests effectués sur cet équipement ont déterminé qu'il est conforme aux prescriptions des unités numériques de classe B, telles que spécifiées à l'article 15 des normes de la FCC (Commission fédérale des communications). Ces limites sont destinées à assurer une protection suffisante contre les interférences produites dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie sous forme de fréquences radio. Si ce matériel n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Aucune garantie n'est néanmoins fournie quant à l'apparition d'interférences dans une installation particulière. Si cet appareil provoque des interférences nuisibles (qui peuvent être déterminées en éteignant et rallumant l'appareil) à des communications radio ou télévision, corrigez ce problème en appliquant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance séparant l'équipement du récepteur.
- Connectez l'équipement à une prise située sur un circuit différent de celui sur lequel se trouve le récepteur.
- Consultez votre revendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté.

Toute modification apportée au produit sans le consentement de HP peut se traduire par la révocation du droit d'exploitation de l'équipement dont jouit l'utilisateur. Un câble d'interface blindé est requis afin de satisfaire aux stipulations de l'article 15 des réglementations de la FCC sur les appareils de classe B. Pour de plus amples informations sur les réglementations, reportez-vous au Guide de l'utilisateur au format électronique. Hewlett-Packard ne sera en aucun cas tenu responsable des dommages directs, indirects, accessoires, consécutifs ou autres pouvant résulter de la mise à disposition de ces informations ou de leur utilisation.

## Marques commerciales

Windows® est une marque déposée aux Etats-Unis de Microsoft Corporation.

